# ¿Fue Muhammad un Terrorista?

*Por Juan Cole*

*Traducido por Badí Villar*

Jerry Falwell, el televangelista fundamentalista, ha dicho "Yo pienso que Muhammad era un terrorista.” En los sesenta minutos de la CBS, el reverendo puso en contraste a Moisés y Jesús como hombres de paz, con Muhammad a quien él vio como belicista. Las noticias de esta delación resonaron a través del mundo musulmán, y las muchedumbres se levantaron escandalizadas en Cachemira, mientras que se alzaban interrogantes acerca de si el propio Falwell estaba promocionando el amor y la paz.

Los comentarios de Falwell son problemáticos por muchas razones, no menos con respecto a la exactitud histórica. Muhammad prohibió el asesinato y la matanza de inocentes, y el terror nunca fue usado como arma en su lucha contra sus agresivos enemigos paganos. Lejos de glorificar la agresión, el Qur'án dice (2:190), "Combatid por Alláh contra quienes combatan contra vosotros, pero no os excedáis, porque Alláh no ama a los agresores."

En cuanto al contraste con otros Profetas, las cosas no son tan claras como Falwell sugiere. Las narrativas bíblicas representan a Moisés como un asesino y líder de una rebelión de esclavos, y aunque Él era un libertador, es difícil verlo como pacifista. Los romanos crucificaron a Jesús de Nazaret porque lo consideraron como un subversivo, y los historiadores conocen demasiado poco sobre Su vida para estar seguros de que ellos no estaban del todo equivocados. Muchos de los patriarcas y de los profetas celebrados por los cristianos fundamentalistas fueron discutiblemente terroristas o aun genocidas, incluyendo a Joshua.

Muy al margen de los datos históricos, las observaciones de Falwell son engañosas en cuanto a su propia posición. Él y otros líderes fundamentalistas han condenado repetidamente el pacifismo cristiano, y han apoyado un conjunto de guerras e intervenciones militares. Si él cree que Jesús predicó amor y paz, entonces Falwell no ha ejemplificado estas enseñanzas en sí mismo. En los años 80, Falwell oralmente dio su apoyo a la administración Regan por prestar apoyo a los extremistas musulmanes que más tarde se alistaron en el al-Qaida y con los talibanes.

La civilización europea ha estado perpleja y escandalizada por Muhammad, quien tuvo éxito en fundar una religión mundial que rivaliza con la cristiandad. La mayoría de los primeros ataques contra el Islam lo representaron como una religión idolatra, una de las grandes leyendas negras siempre fomentadas. El Islam no es más que una religión monoteísta. La primera traducción latina del Qur'án, realizada por Rebert de Ketton, era incompleta y arruinada por el comentario sarcástico e incluso obsceno. Su motivo no fue comprensión sin refutación.

Dante (1265-1321) colocó a Muhammad en el noveno círculo del infierno, escribiendo:

Cómo está mutilado, ver, es Mahoma;
Delante de mí el ‘Alí que llora va,
Hendido en la cara de la clavija a la barbilla;
Y todos los otros que mil aquí más observa,
Diseminadores del escándalo y del cisma

El hecho es que, dado que Muhammad y el mecanos nunca habían sido cristianos, es difíciles de ver cómo podrían ser condenados por fomentar el cisma cristiano.

Martín Lutero promovió y prologó hacia 1543 una edición latina del Qur'án de Theodore Bibliander, diciendo "He querido dar una mirada a un texto completo del Qur'án. No dudo que otras personas piadosas y doctas leerán estas escrituras, y que sus múltiples errores y el nombre de Muhammad será refutados. Para que así como la necedad, o más bien la locura, de los judíos se observa ahora más fácilmente una vez que sus escritos ocultos han sido sacados a la luz, así también una vez que el libro de Muhammad se ha hecho público y sea examinado a fondo todas sus piezas, todas las personas piadosas comprenderán más fácilmente todas las locuras y todas las tretas del diablo, y serán con más holgura capaces de refutarlo". Los peligros de este tipo de fanatismo religioso, la cual una vez dirigido a los musulmanes puede comenzar a redundar sobre otras comunidades religiosas, deben ser obvios.

En contraste, el sabio romántico y escritos Thomas Carlyle (m.1881) habló para los modernos insistiendo en la sinceridad de Muhammad (otra leyenda negra occidental sobre Muhammad era que él sabía él era un charlatán) Del profeta él escribió: "¿un hombre falso funda una religión? “¡ razón de que, un hombre falso no puede construir una casa de ladrillo!" él entonces procede a comentar del Islam: "Para la nación árabe esto fue como nacer de la oscuridad y salir a la luz; Arabia llegó a estar viva por este medio. Unos pobres pastores, vagando inadvertidamente en sus desiertos desde la creación del mundo: un Profeta-héroe les es enviado con una palabra que podían creer, ver, y lo inadvertido se hace notable en el mundo, lo pequeño se hace grande en el mundo; un siglo después, Arabia tiene a Granada en

una mano y a Delhi en la otra, -recorriendo la mirada sobre el valor, el esplendor, y la luz del genio, Arabia brilla a través de largas edades por encima de una gran sección del mundo... Yo dije, el gran hombre estaba siempre como relámpago fuera del cielo, el resto de hombres lo esperaron como combustibles, y entonces también flamearían".

La admiración de los logros de Muhammad visibles en este escritor moderno marca un momento crucial en cultura occidental, lejos de fanatismos religiosos estrechos y hacia una capacidad humanista de apreciar lo mejor de la civilización del mundo. Falwell en contraste está promoviendo el odio religioso para sus propios propósitos. El resto de nosotros debe resistir su agenda asustadiza aprendiendo más sobre Muhammad y la civilización islámica, y ganando un aprecio secular de sus contribuciones a nuestro mundo.

*********